

Psa

Chapter 107

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 חסדו: לעולם כי טוב כי- ליהוה הדרו
su-misericordia para-siempre porque bueno porque a-Yahweh Dad-gracias
[H5769](#) [H3068](#) [H3034](#)

ALABAD á Jehová, porque es bueno; porque para siempre es su misericordia.

2 יאמרו גאולי יהוה אשר נאלם מיד- זר
adversario de-mano-de redimió a-quienes Yahweh los-redimidos-de Digan
[H3027](#) [H3068](#) [H0559](#)

Díganlo los redimidos de Jehová, los que ha redimido del poder del enemigo,

3 ומים: מצפון וממערב ממזרח קבצם ומארחות
y-del-mar del-norte y-del-occidente del-orientе los-reunió Y-de-las-tierras
[H3220](#) [H6828](#) [H4628](#) [H4217](#) [H6908](#) [H0776](#)

Y los ha congregado de las tierras, del orientе y del occidente, del aquilón y de la mar.

4 מצאו: לא מושב עיר דרך בשימון במדבר תעו
hallaron no morada ciudad-de camino en-soledad en-el-desierto Vagaron
[H4672](#) [H3808](#) [H4186](#) [H1870](#) [H3452](#) [H8582](#)

Anduvieron perdidos por el desierto, por la soledad sin camino, no hallando ciudad de población.

5 רעבים גם- צמאים נפשם בהם תחשף
desfallecía en-ellos su-alma sedientos también Hambrientos
[H5315](#) [H6771](#) [H1571](#) [H7457](#)

Hambrientos y sedientos, su alma desfallecía en ellos.

6 ויצעקו אל- יהוה בצר להם למצוקותיהם יצילם
los-libró de-sus-aflicciones de-ellos en-la-angustia Yahweh a Y-clamaron
[H5337](#) [H4691](#) [H1992](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#)

Habiendo empero clamado á Jehová en su angustia, librólos de sus aflicciones:

7 וידריכם בדרך מושב: עיר אל- ללכת ישרה בדרך וידריכם
morada ciudad-de a para-ir recto por-camino Y-los-guió
[H4186](#) [H0413](#) [H3212](#) [H3477](#) [H1870](#) [H1869](#)

Y dirigiólos por camino derecho, para que viniesen á ciudad de población.

8 אדם: לבני ינפלאותיו חסדו ליהוה יודו
hombre para-los-hijos-de y-sus-maravillas por-su-misericordia a-Yahweh Den-gracias
[H0120](#) [H6381](#) [H3068](#) [H3034](#)

Alaben la misericordia de Jehová, y sus maravillas para con los hijos de los hombres.

9 כי- השביע נפש שקקה ונפש מלא- טוב
Porque sació alma sedienta y-alma hambrienta llenó-de bien
[H4390](#) [H7457](#) [H5315](#) [H8264](#) [H5315](#) [H7646](#)

Porque sació al alma menesterosa, y llenó de bien al alma hambrienta.

10 וְיֹשְׁבֵי חֹשֶׁךְ וְצִלְמוֹת אֲסִירֵי אֶנִי וּבְרִזָּל:
Los-que-moran-en oscuridad y-sombra-de-muerte prisioneros-de aflicción y-hierro
[H3427](#) [H2822](#) [H6757](#) [H0615](#) [H6040](#) [H1270](#)

Los que moraban en tinieblas y sombra de muerte, aprisionados en aflicción y en hierros;

11 כִּי הִמָּרּוּ הַמְּרִי אִמְרֵי-אֵל וְעֵצַת עֲלִיּוֹן נִאָּצְוּ:
Porque se-rebelaron-contrá las-palabras-de Dios y-el-consejo-de el-Altísimo despreciaron
[H4784](#) [H0561](#) [H0410](#) [H6098](#) [H5006](#)

Por cuanto fueron rebeldes á las palabras de Jehová, y aborrecieron el consejo del Altísimo,

12 וַיִּכְנַע בְּעֵמֶל לִבָּם כָּשְׁלוּ וְאִין עֹזָר:
Y-humilló con-trabajo su-corazón tropezaron y-no-había quien-ayudara
[H3665](#) [H5999](#) [H3782](#) [H0369](#) [H5826](#)

Por lo que quebrantó él con trabajo sus corazones, cayeron y no hubo quien les ayudase;

13 וַיִּזְעֻקוּ אֶל-יְהוָה בַּצָּר לָהֶם מִמַּצְקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם:
Y-clamaron a Yahweh en-la-angustia de-ellos de-sus-aflicciones los-salvó
[H2199](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1992](#) [H4691](#) [H3467](#)

Luego que clamaron á Jehová en su angustia, librólos de sus aflicciones.

14 יוֹצִיאֵם מִחֹשֶׁךְ וְצִלְמוֹת וּמוֹסְרוֹתֵיהֶם יִנְתֵּק:
Los-sacó de-oscuridad y-sombra-de-muerte y-sus-ataduras rompió
[H3318](#) [H2822](#) [H6757](#) [H4147](#) [H5423](#)

Sacólos de las tinieblas y de la sombra de muerte, y rompió sus prisiones.

15 יוֹדֵנוּ לִיהוָה חֲסִדּוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם:
Den-gracias a-Yahweh por-su-misericordia y-sus-maravillas para-los-hijos-de hombre
[H3034](#) [H3068](#) [H6381](#) [H0120](#)

Alaben la misericordia de Jehová, y sus maravillas para con los hijos de los hombres.

16 כִּי שָׁבַר דְּלָתוֹת נְחֹשֶׁת וּבְרִיחַי בְּרִזָּל גָּדַע:
Porque quebró puertas-de bronce y-cerros-de hierro cortó
[H7665](#) [H1280](#) [H1270](#) [H1438](#)

Porque quebrantó las puertas de bronce, y desmenuzó los cerrojos de hierro.

17 אֲוִלִּים מִדֶּרֶךְ פֶּשַׁע וּמַעֲנִיתֵיהֶם יִתְעַנּוּ:
Insensatos por-causa-del-camino-de su-rebelión y-por-sus-iniquidades fueron-afligidos
[H0191](#) [H1870](#) [H6588](#) [H5771](#)

Los insensatos, á causa del camino de su rebelión y á causa de sus maldades, fueron afligidos.

18 כָּל-אֹכֵל תִּתְעַב נַפְשָׁם וַיִּגִּיעוּ עַד-שַׁעְרֵי מוֹת:
Todo aborrecía su-alma y-llegaron hasta las-puertas-de muerte
[H3605](#) [H0400](#) [H8581](#) [H5315](#) [H5060](#) [H5704](#) [H8179](#) [H4194](#)

Su alma abominó toda vianda, y llegaron hasta las puertas de la muerte.

19 וַיִּזְעֻקוּ אֶל-יְהוָה בַּצָּר לָהֶם מִמַּצְקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם:
Y-clamaron a Yahweh en-la-angustia de-ellos de-sus-aflicciones los-salvó
[H2199](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1992](#) [H4691](#) [H3467](#)

Mas clamaron á Jehová en su angustia, y salvólos de sus aflicciones.

20 יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּרְפָּאם וַיִּמְלֹךְ מִשְׁחִיתוֹתָם:
Envió su-palabra y-los-sanó y-los-libró de-sus-destrucciones
[H7971](#) [H1697](#) [H7495](#) [H4422](#) [H7825](#)

Envió su palabra, y curólos, y librólos de su ruina.

21	יְהוָה	לִיהוָה	חֲסִדּוֹ	וְנִפְלְאוֹתָיו	לְבָנִי	אָדָם:	ז
-	Den-gracias	a-Yahweh	por-su-misericordia	y-sus-maravillas	para-los-hijos-de	hombre	-
	H3034	H3068		H6381		H0120	

Alaben la misericordia de Jehová, y sus maravillas para con los hijos de los hombres:

22	וַיִּזְכְּחוּ	זִבְחֵי	תּוֹדָה	וַיְסַפְּרוּ	מַעֲשָׂיו	בְּרָנָה:	ז
-	Y-sacrifiquen	sacrificios-de	acción-de-gracias	y-cuenten	sus-obras	con-júbilo	-
	H2076	H2077	H8426		H4639	H7440	

Y sacrifiquen sacrificios de alabanza, y publiquen sus obras con júbilo.

23	יֹרְדֵי	הַיָּם	בְּאֲנִיּוֹת	עֲשֵׂי	מְלָאכָה	בְּמַיִם	רַבִּים:	ז
-	Los-que-descienden	al-mar	en-naves	los-que-hacen	negocio	en-aguas	muchas	-
	H3381	H3220	H0591		H4399	H4325		

Los que descenden á la mar en navíos, y hacen negocio en las muchas aguas,

24	הֵמָּה	רָאוּ	מַעֲשֵׂי	יְהוָה	וְנִפְלְאוֹתָיו	בְּמַצּוֹלָה:	ז
-	Ellos	vieron	las-obras-de	Yahweh	y-sus-maravillas	en-lo-profundo	-
	H1992	H7200	H4639	H3068	H6381	H4688	

Ellos han visto las obras de Jehová, y sus maravillas en el profundo.

25	וַיֹּאמֶר	וַיַּעֲמֵד	רֵיחַ	סַעֲרָה	וַתְּרוֹמֵם	גַּלְיוֹ:	ז
-	Y-habló	e-hizo-levantar	viento-de	tempestad	y-elevó	sus-olas	-
	H0559	H5975	H7307			H1530	

El dijo, é hizo saltar el viento de la tempestad, que levanta sus ondas.

26	יַעֲלֻ	שָׁמַיִם	יֵרְדּוּ	תְּהוֹמוֹת	נַפְשָׁם	בְּרָעָה	תִּתְמוֹנֵג:
	Subían	a-los-cielos	descendían	a-los-abismos	su-alma	por-el-mal	se-derretía
	H5927	H8064	H3381	H8415	H5315		H4127

Suben á los cielos, descenden á los abismos: sus almas se derriten con el mal.

27	יִתְנוּגוּ	וַיִּנָּעוּ	כַּשֶּׁכּוֹר	וְכָל-	חֲכֻמָּתָם	תִּתְבַּלֵּעַ:
	Temblaban	y-se-tambaleaban	como-borracho	y-toda	su-sabiduría	se-confundía
	H2287	H5128	H7910	H3605	H2451	H1104

Tiemblan, y titubean como borrachos, y toda su ciencia es perdida.

28	וַיִּצְעֲקוּ	אֶל-	יְהוָה	בְּצָר	לָהֶם	וַיִּמְצְוִקֵתֵיהֶם	יּוֹצִיאֵם:
	Y-clamaron	a	Yahweh	en-la-angustia	de-ellos	y-de-sus-aflicciones	los-sacó
	H6817	H0413	H3068		H1992	H4691	H3318

Claman empero á Jehová en su angustia, y líbralos de sus aflicciones.

29	יָקָם	סַעֲרָה	לְדַמְמָה	וַיִּחַשּׁוּ	גַלְיָהֶם:
	Cambió	la-tempestad	en-calma	y-se-aquietaron	sus-olas
			H1827	H2814	H1530

Hace parar la tempestad en sosiego, y se apaciguan sus ondas.

30	וַיִּשְׂמְחוּ	כִּי-	יִשְׁתַּקּוּ	וַיְנַחֵם	אֶל-	מִחוּז	חֲפָצָם:
	Y-se-alegraron	porque	se-calmaron	y-los-guió	al	puerto-de	su-deseo
	H8055		H8367	H5148	H0413	H4231	H2656

Alégranse luego porque se reposaron; y él los guía al puerto que deseaban.

31 יוֹדוּ לַיהוָה חֲסִדּוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם:
Den-gracias a-Yahweh por-su-misericordia y-sus-maravillas para-los-hijos-de hombre
[H3034](#) [H3068](#) [H6381](#) [H0120](#)

Alaben la misericordia de Jehová, y sus maravillas para con los hijos de los hombres.

32 וַיְרַמְּמוּהוּ בְּקִהְלֵ-עַם וּבְמוֹשָׁב זָקְנִים יְהַלְלוּהוּ:
Y-lo-exalten en-la-congregación-de pueblo y-en-la-asamblea-de ancianos lo-alaben
[H6951](#) [H4186](#) [H2205](#)

Y ensálcenlo en la congregación del pueblo; y en consistorio de ancianos lo alaben.

33 וְיָשֻׁם נְחָרוֹת לְמִדְבָּר וּמַנְתָּאֵי מַיִם לְצִמְאֻן:
Convierte ríos en-desierto y-manantiales-de aguas en-sequedad
[H5104](#) [H4161](#) [H4325](#) [H6774](#)

El vuelve los ríos en desierto, y los manantiales de las aguas en secadales;

34 אֶרֶץ פְּרִי לְמַלְחָה מֵרָעַת יֹשְׁבֵי בָהּ:
tierra fructífera en-salar por-la-maldad-de los-que-moran en-ella
[H0776](#) [H6529](#) [H4420](#) [H3427](#)

La tierra fructífera en salados, por la maldad de los que la habitan.

35 וְיָשֻׁם מִדְבָּר לְאֵגָם-מַיִם וְאֶרֶץ צִיָּה לְמַנְתָּאֵי מַיִם:
Convierte desierto en-estanque-de aguas y-tierra seca en-manantiales-de aguas
[H0098](#) [H4325](#) [H0776](#) [H6723](#) [H4161](#) [H4325](#)

Vuelve el desierto en estanques de aguas, y la tierra seca en manantiales.

36 וַיֵּשֶׁב שָׁם רְעֵבִים וַיִּכְנְנוּ עִיר מוֹשָׁב:
Y-hace-habitar allí a-los-hambrientos y-establecen ciudad-de morada
[H3427](#) [H8033](#) [H7457](#) [H4186](#)

Y allí aposenta á los hambrientos, y disponen ciudad para habitación;

37 וַיִּזְרְעוּ שָׂדוֹת וַיִּטְעוּ כֶּרְמִים וַיַּעֲשׂוּ פְּרִי תְבוּאָה:
Y-siembran campos y-plantan viñas y-hacen fruto-de cosecha
[H2232](#) [H5193](#) [H3754](#) [H6529](#) [H8393](#)

Y siembran campos, y plantan viñas, y rinden crecido fruto.

38 וַיְבָרֶכֶם וַיִּרְבּוּ מְאֹד וְיִבְרְכוּ לָא וַיִּמְעֹט:
Y-los-bendice y-se-multiplican mucho y-su-ganado no disminuye
[H1288](#) [H3966](#) [H0929](#) [H3808](#) [H4591](#)

Y los bendice, y se multiplican en gran manera; y no disminuye sus bestias.

39 וַיִּמְעָטוּ וַיִּשָּׁחוּ מִעֲצָר רָעָה וַיִּגְוֹן:
Y-son-disminuidos y-son-abatidos por-opresión mal y-tristeza
[H4591](#) [H7817](#) [H6115](#) [H3015](#)

Y luego son menoscabados y abatidos á causa de tiranía, de males y congojas.

40 שִׁפְדָּה בְּזוּ עַל-נְדִיבִים וְיִתְעַם בְּתֵהוּ לֹא-דֶרֶךְ:
Derrama desprecio sobre nobles y-los-hace-vagar en-caos sin camino
[H8210](#) [H0937](#) [H5081](#) [H8582](#) [H8414](#) [H3808](#) [H1870](#)

El derrama menosprecio sobre los príncipes, y les hace andar errados, vagabundos, sin camino:

41 וַיִּשָּׁב אֶבְיֹן מֵעֹנִי וַיֵּשֶׁם כְּצֹאן מִשְׁפָּחוֹת:
Y-levanta al-pobre de-la-aflicción y-hace como-rebaño familias
[H7682](#) [H0034](#) [H6040](#) [H6629](#) [H4940](#)

Y levanta al pobre de la miseria, y hace multiplicar las familias como rebaños de ovejas.

פִּיהָ:	קִפְצָהּ	עוֹלָה	וְכָל-	וַיִּשְׂמְחוּ	יִשְׁרִים	יִרְאוּ	42
su-boca	cerrará	iniquidad	y-toda	y-se-alegrarán	los-rectos	Verán	
H6310	H7092		H3605	H8055	H3477	H7200	

Vean los rectos, y alégrense; y toda maldad cierre su boca.

יְהוָה:	חֲסָדָי	וַיֵּתְבוּנָהּ	אֵלֶּה	וַיִּשְׁמֶר-	חָכֵם	מִי-	43
Yahweh	las-misericordias-de	y-entenderán	estas-cosas	y-guardará	es-sabio	Quién	
H3068		H0995	H0428	H8104	H2450	H4310	

¿Quién es sabio y guardará estas cosas, y entenderá las misericordias de Jehová?